

IMPORTANT!
Before you begin, you must read the safety instructions on the reverse of this sheet.

PRE-INSTALL CHECKLIST

- Unpack unit. Retain packing material until successful installation is complete.
- Remove all packing material from inside the dishwasher.
- Inspect parts to ensure you have all the necessary materials.
- Flush household hot water supply for at least two minutes.
- Measure the enclosure area.
- Is the opening at least 34" (87 cm) high and 23 1/2" (60.61 cm) wide?
- Is the opening near enough to the sink for the water line and drain hoses to access plumbing?
- Do the openings for electric cable, water line and drain hose routing through cabinet fit within the shaded area in figure 1?
- Are the openings sanded smooth if wood or covered by a protective gasket if metal?
- Will the unit be installed close enough to the sink so that drain hose length does not exceed 150" (381 cm) and so that a portion of the drain hose is raised at least 20" (51 cm) above the floor?
- Is your water heater set at 120°F (49°C) and does water pressure measure 15-145 psi (1-10 bar)?
- If installing in a corner, will the dishwasher door clear cabinet hardware?
- Determine mounting method based on dishwasher model and countertop type (see figures 7-9).

IMPORTANT!
Avant de commencer l'installation, vous devez lire les règles de sécurité figurant au verso de cette page.

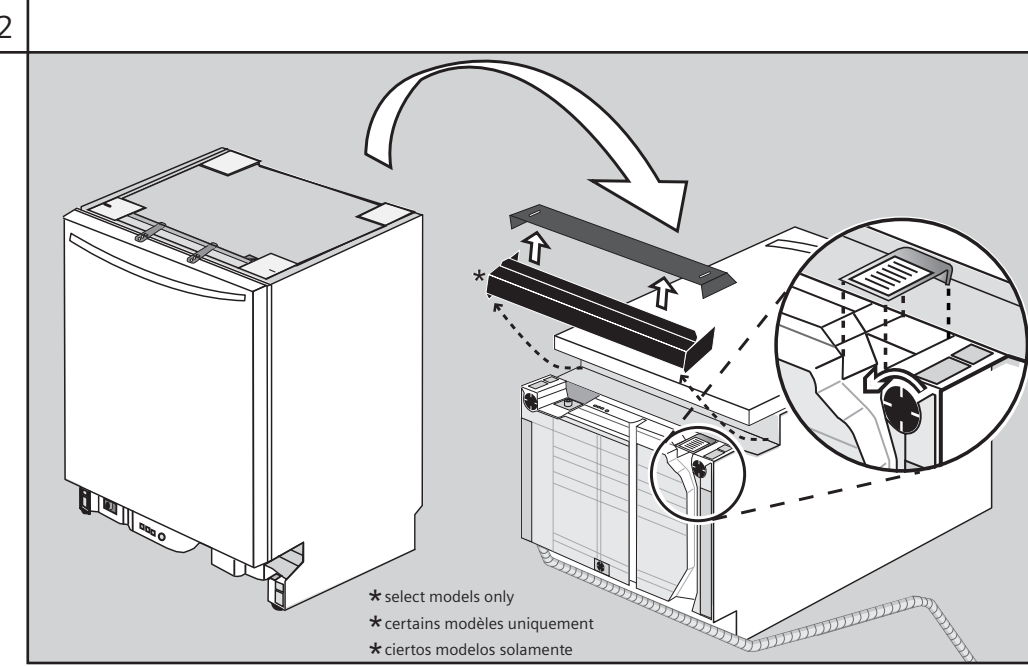
VÉRIFICATIONS AVANT L'INSTALLATION

- Déballer le lave-vaisselle. Conserver le matériel d'emballage jusqu'à ce que l'installation soit parfaitement terminée.
- Retirer tout le matériel d'emballage qui se trouve à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Vérifier chaque pièce pour être sûr de bien avoir tout le matériel nécessaire.
- Faire couler le robinet d'eau chaude pendant au moins deux minutes.
- Mesurer les dimensions de l'emplacement dans lequel sera placée le lave-vaisselle.
- Cet emplacement a-t-il une hauteur minimum de 34 po (87 cm) et une largeur minimum de 23 1/2 po (60.61 cm) ?
- Cet emplacement est-il assez près de l'évier afin de faciliter l'accès au tuyau d'alimentation en eau et au tuyau de vidange?
- Est-ce que l'espace à travers lequel vont passer le câble électrique, le tuyau d'alimentation en eau et le tuyau de vidange est assez grand ? Il doit correspondre à la zone grisée du schéma 1.
- Si le placard est en bois, cet espace est-il correctement poncé ou, si le placard est en métal est-il recouvert d'un joint protecteur ?
- Le lave-vaisselle sera-t-il placé assez près de l'évier afin que le tuyau de vidange n'exécède pas une longueur de 150 po (381 cm) et qu'une partie de ce tuyau soit surélevée d'au moins 20 po (51 cm) par rapport au niveau du sol ?
- Est-ce que votre chauffe-eau est réglé sur 120°F (49°C) et la pression de l'eau est-elle comprise entre 15 et 145 livres/po² (1-10 bars) ?
- Si votre lave-vaisselle doit être installé dans un angle de la cuisine, y a-t-il suffisamment d'espace pour que la porte du lave-vaisselle puisse s'ouvrir complètement ?
- Déterminer la méthode de montage en fonction du modèle de lave-vaisselle et du matériau du plan de travail (voir les schémas 7-9).

¡IMPORTANTE!
Antes de comenzar, usted debe leer las instrucciones de seguridad al reverso de esta hoja.

ANTES DE INSTALAR SIGA LOS SIGUIENTES PUNTOS

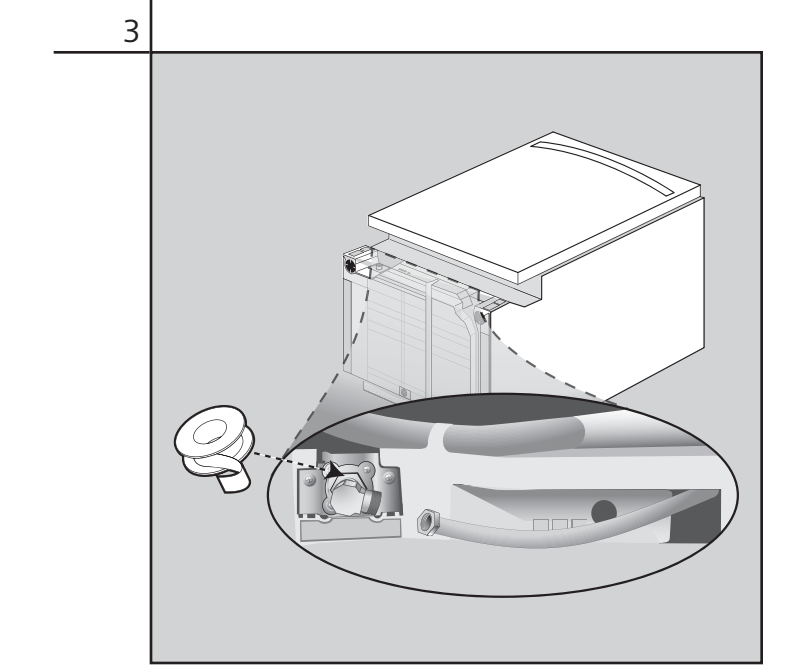
- Desempaque la unidad. Conserve el material de empaque hasta que la instalación esté terminada.
- Remueva todo el material de empaque del interior del lavaplatos.
- Examine las piezas para asegurarse de que tiene todo el material necesario.
- Abra la llave del suministro de agua caliente de la casa y deje el agua correr por lo menos dos minutos.
- Mida el área del recinto donde será instalado el lavaplatos.
- ¿Tiene la abertura por lo menos 34" (87 centímetros) de alto y 23 1/2" (60.61 centímetros) de ancho?
- ¿Está la abertura lo bastante cerca del fregadero como para que la línea del agua y la manguera del desagüe tengan acceso a las tuberías?
- ¿Las aberturas para el cable eléctrico, la línea de agua y la ruta de la manguera de desagüe a través del gabinete caben dentro del área sombreada en la figura 1?
- ¿Están las aberturas de madera lijadas y lisas y las de metal cubiertas por una junta protectora?
- ¿La unidad será instalada lo bastante cerca del fregadero de forma que la longitud de la manguera de descarga no exceda 150" (381 centímetros) y de manera que una porción de ésta se eleve cuando menos 20" (51 centímetros) sobre el piso?
- ¿Su calentador de agua está regulado a 120°F (49°C) y la presión del agua es 15-145 psi (barra 1-10)?
- ¿Si se instala en una esquina, ¿la puerta del lavaplatos tiene espacio libre para abrirse?
- Defina el método de montaje basado en el modelo del lavaplatos y el tipo de cubierta de cocina (ver las cuadros 7-9).



Gently rest the unit on its back, taking care not to crush the drain hose. Remove the toe panel(s). Loosen front leg levelers slightly. Remove junction box cover and retain for later use.

Couchez le lave-vaisselle sur sa partie arrière en faisant attention à ne pas écraser le tuyau de vidange. Retirez le panneau inférieur. Desserrer les niveleurs des pieds avant. Enlever le couvercle de la boîte de jonction et le mettre de côté pour pouvoir le remplacer plus tard.

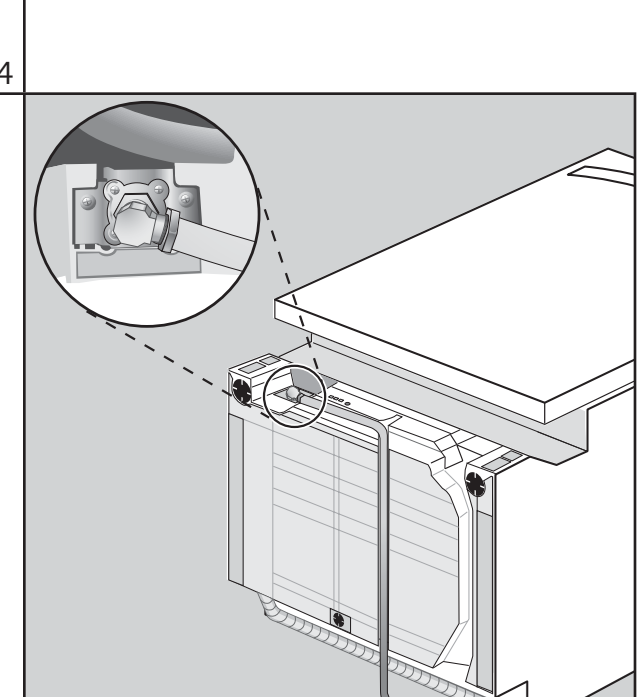
Coloque el lavaplatos suavemente sobre la parte trasera, cuidando no aplastar la manguera de desagüe. Remueva el panel (es) de la base. Afloje ligeramente los niveladores de la pata delantera. Remueva la cubierta de la caja de conexiones y guárdela para uso posterior.



Attach 90° elbow joint to dishwasher oriented as shown, using thread seal tape when required. Do not over-tighten.

Fixer le raccord coudé 90° au lave-vaisselle en l'orientant comme indiqué sur le schéma ; si cela est nécessaire, utiliser du ruban scellant. Ne pas trop serrer.

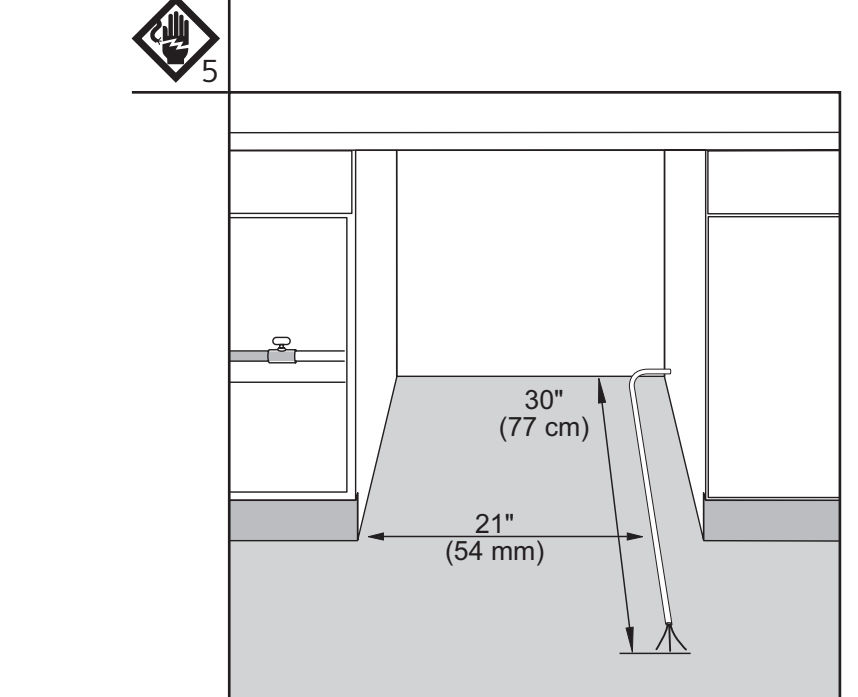
Una el codo de 90° al lavaplatos como se demuestra, usando cinta para sellar cuando se requiera. No lo sobre apriete.



Attach hot water line to 90° elbow and route water line through channel as shown (stainless steel braided hose and PEX installations only - for copper consult a plumber).

Raccorder le tuyau d'eau chaude au coudé 90° et le faire courir le long du conduit prévu à cet effet (tuyau en acier inoxydable tressé et installations PEX uniquement - si tuyau en cuivre, faire appel à un plombier).

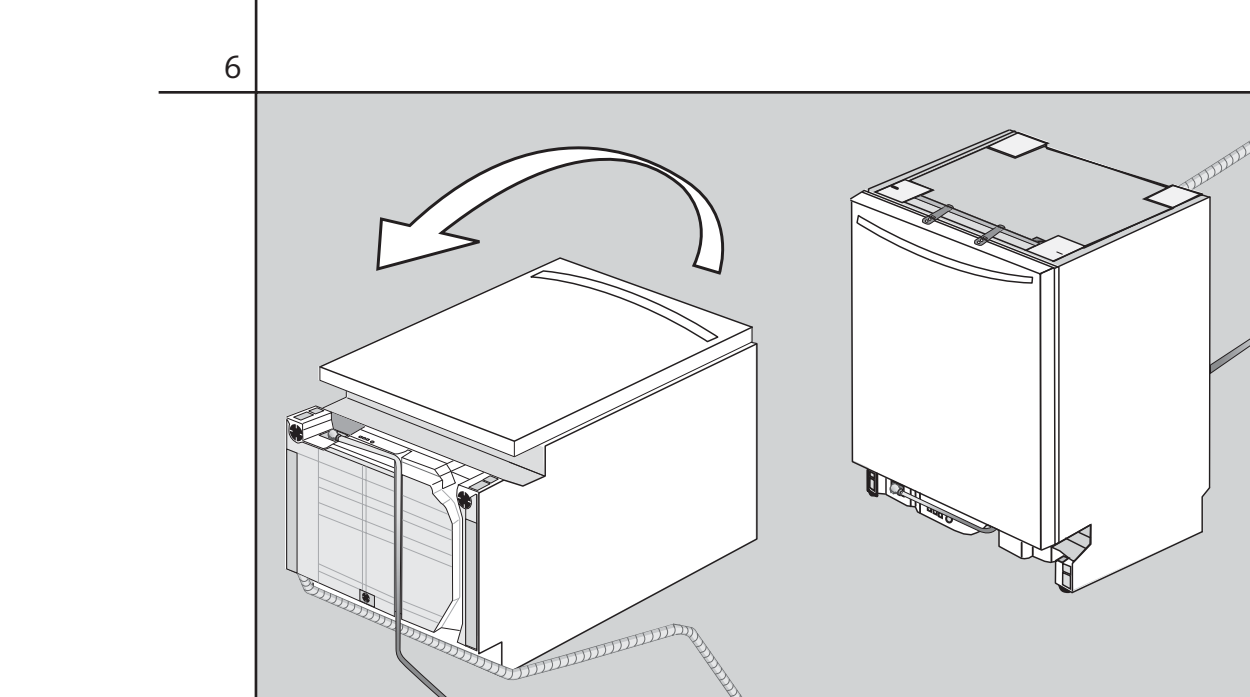
Una la línea del agua caliente al codo de 90° y encamiénela a través del canal como se demuestra (únicamente para mangueras trenzadas de acero inoxidable e instalaciones PEX - para cobre consulte a un plomero).



Turn power off at fuse box. Regardless of where the electrical supply cable originates, position it 21" (54 cm) from the opening's left side. Extend the cable 30" (77 cm) from the back wall.

Couper le courant électrique qui doit alimenter le lave-vaisselle. Indépendamment d'où vient le câble électrique, il faut le placer à 21 po (54 cm) de distance du côté gauche de l'emplacement réservé au lave-vaisselle et le faire courir sur 30 po (77 cm) depuis le mur du fond.

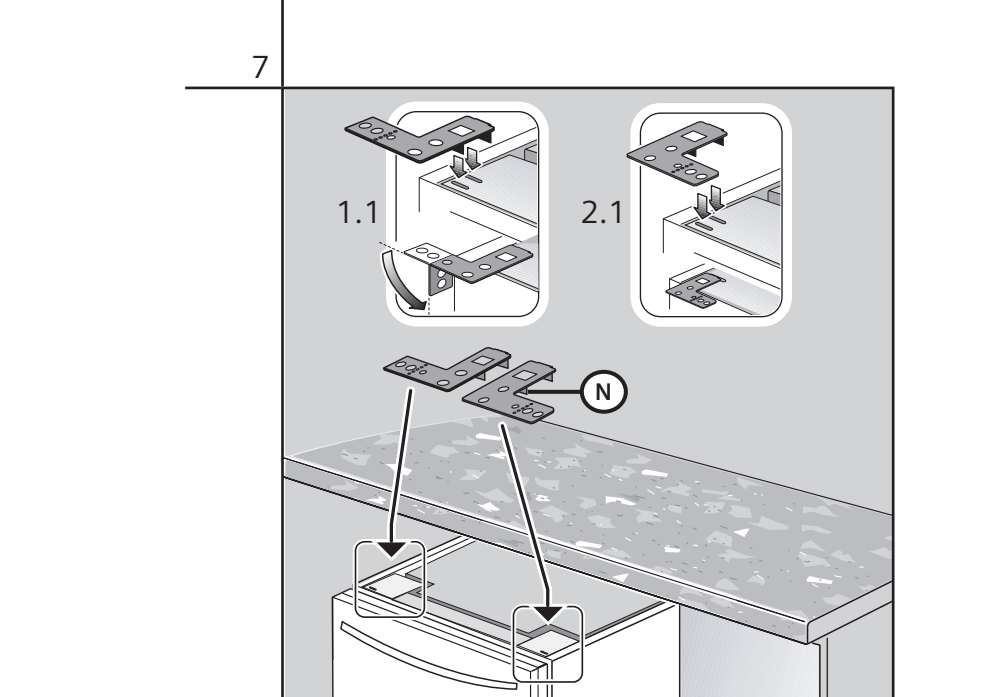
Corte la energía eléctrica en la caja de fusibles. Independientemente de donde se origine el cable de suministro eléctrico, colóquelo a 21" (54 cm) del lado izquierdo de la abertura. Extienda el cable 30" (77 cm) desde la pared trasera.



Flip unit back upright, ensuring water line remains in appropriate channel and is not pinched, and that drain hose is not crushed.

Faire basculer le lave-vaisselle vers l'avant pour qu'il soit à nouveau débout en s'assurant, d'une part, que le tuyau d'alimentation d'eau ne soit pas écrasé et qu'il reste dans le conduit prévu à cet effet et, d'autre part, que le tuyau de vidange ne soit pas non plus écrasé.

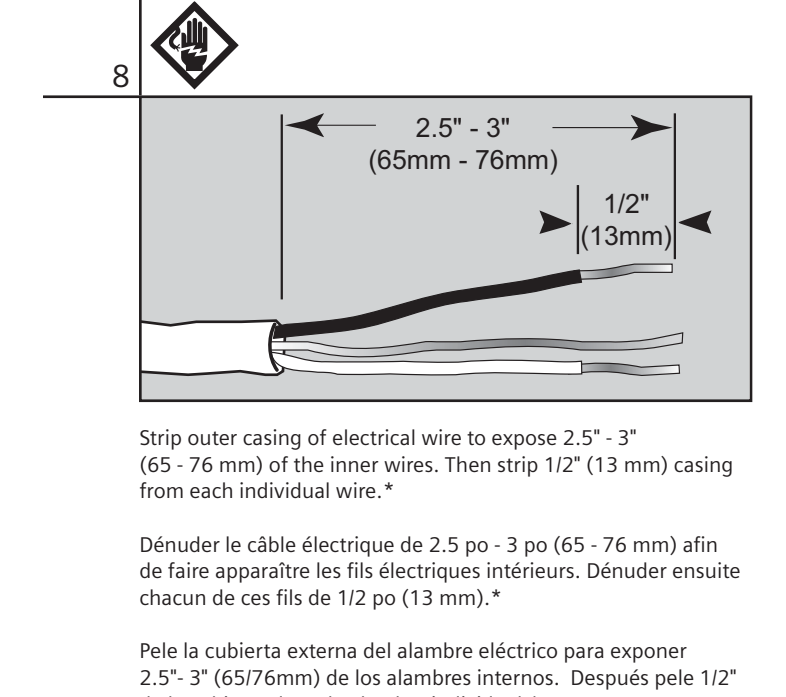
Levante la unidad, asegurándose de que la línea del agua permanezca en el canal apropiado y de que no se pellizque, y de que la manguera de desagüe no se aplaste.



Attach the mounting brackets (part N) to the top of unit as shown in (1.1) for stone and in (2.1) for wooden undercounter. Do not attach to countertop yet.

Placer les fixations (pièces N du kit d'installation) sur le haut du lave-vaisselle si le plan de travail est en pierre comme indiqué en 1.1 ou, si le plan de travail est en bois comme indiqué en 2.1. Ne visser pas les fixations au plan de travail ou au placard.

Una los soportes de montaje (parte N) a la parte superior de la unidad como se demuestra en (1.1) para cubiertas de cocina de piedra y en (2.1) para las de madera. No sujete a la cubierta de cocina todavía.



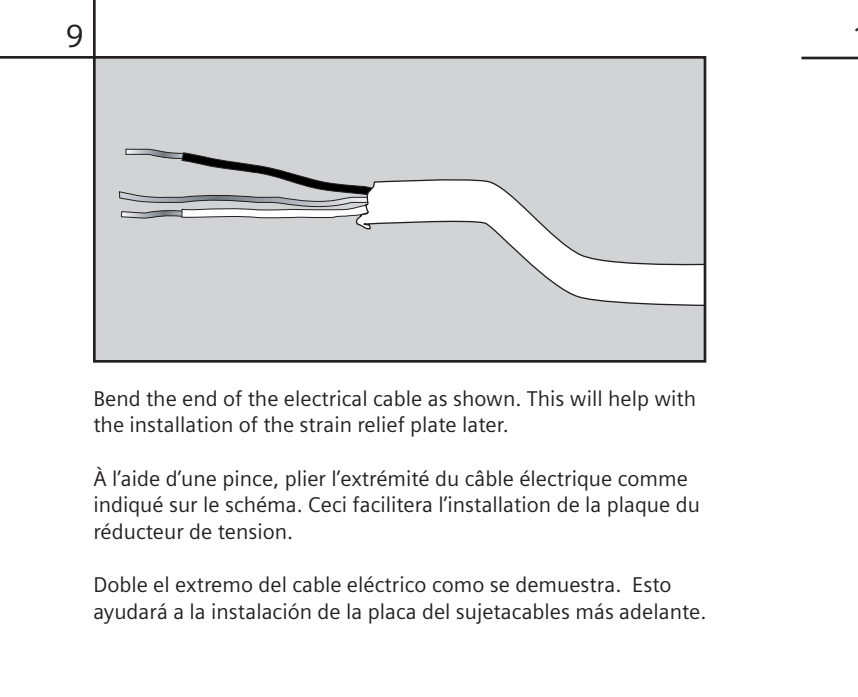
Strip outer casing of electrical wire to expose 2.5" - 3" (65 - 76 mm) of the inner wires. Then strip 1/2" (13 mm) casing from each individual wire.

Dénuder le câble électrique de 2.5 po - 3 po (65 - 76 mm) afin de faire apparaître les fils électriques intérieurs. Dénuder ensuite chacun de ces fils de 1/2 po (13 mm).

Pele la cubierta externa del alambre eléctrico para exponer 2.5" - 3" (65/76mm) de los alambres internos. Después pele 1/2" de la cubierta de cada alambre individual.*

Dishwasher Electrical Rating
Cote électrique du lave-vaisselle
Clasificación Eléctrica del Lavaplatos

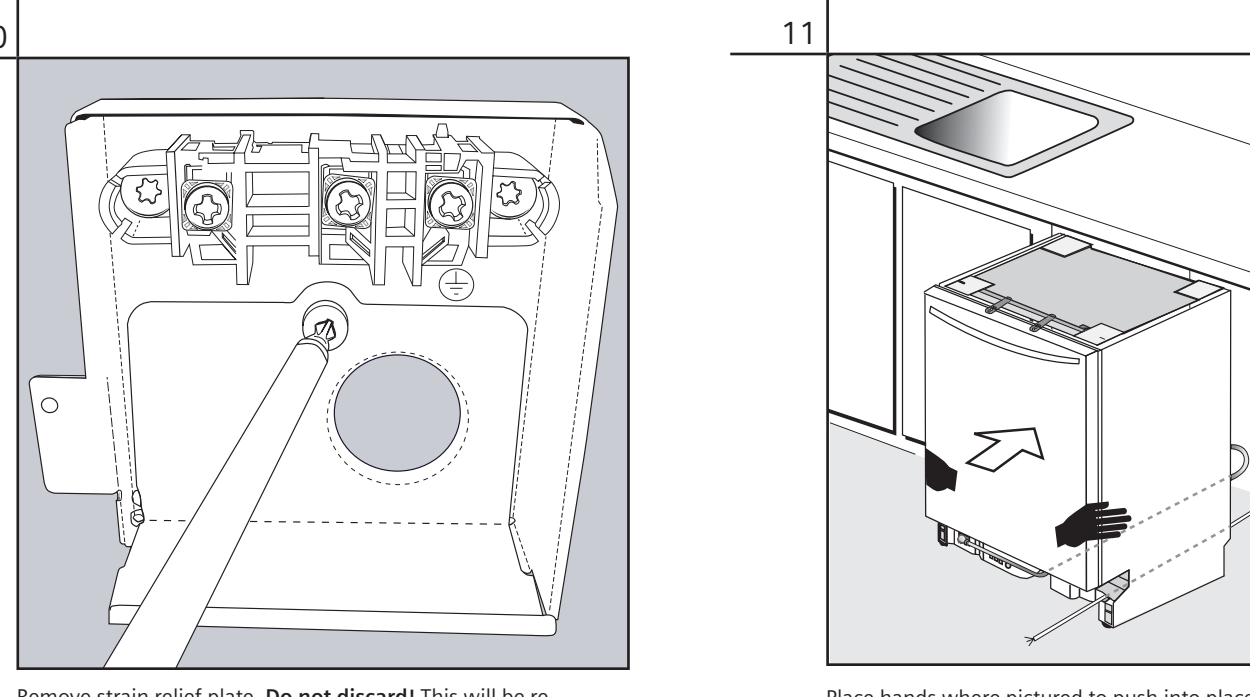
Volts	Hertz	Amperes	Watts
Volts	Hertzios	Amperios	Watts
120	60	12	1,450 (max)



Bend the end of the electrical cable as shown. This will help with the installation of the strain relief plate later.

À l'aide d'une pince, plier l'extrémité du câble électrique comme indiqué sur le schéma. Ceci facilitera l'installation de la plaque du réducteur de tension.

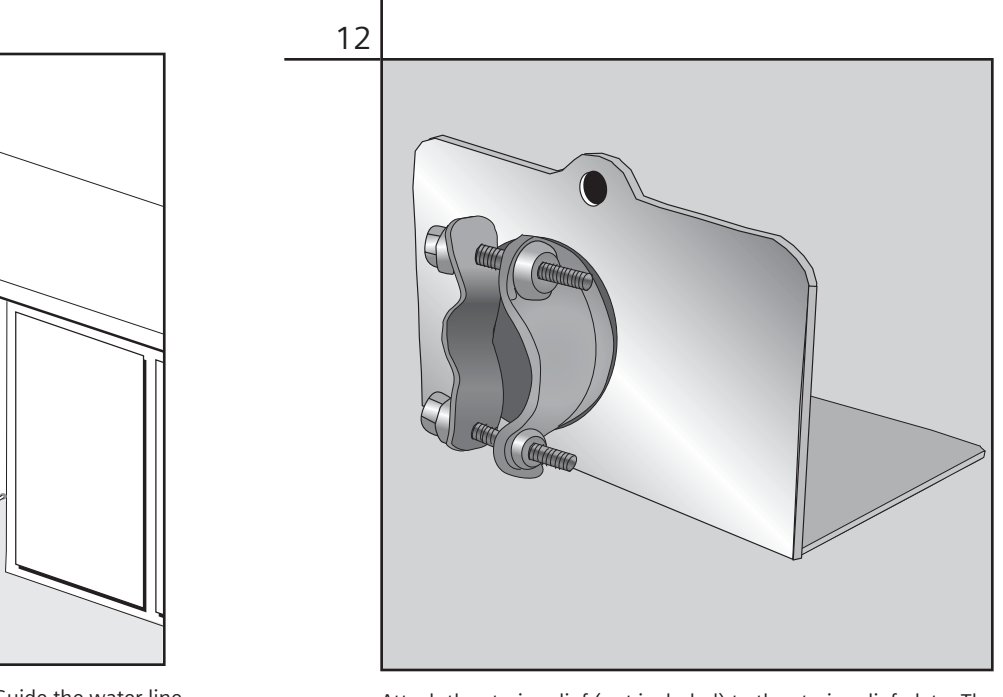
Doble el extremo del cable eléctrico como se demuestra. Esto ayudará a la instalación de la placa del sujetacables más adelante.



Remove strain relief plate. Do not discard! This will be re-installed later.

Retirer la plaque du réducteur de tension. Ne pas jeter! Elle devra être re-placée plus tard.

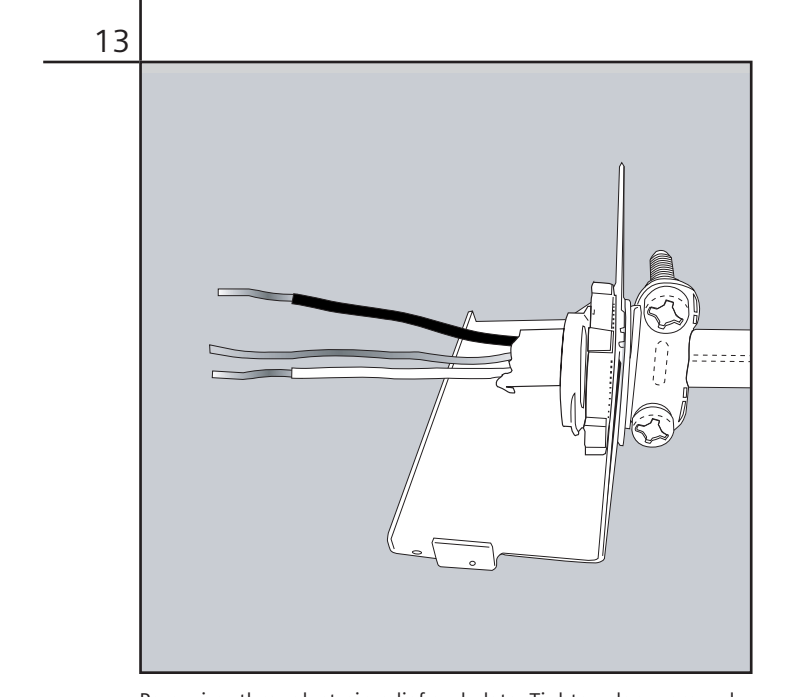
Quite la placa del sujetacables. ¡No la deseche! Más adelante será reinstalada.



Place hands where pictured to push into place. Guide the water line and drain hose toward the sink, and electric line through the proper channel. Units are typically positioned so that the door is flush with cabinet door and drawer fronts. For optimal noise reduction, ensure side strips are in contact with cabinet.

Placer les mains comme indiqué sur le schéma. Orienter le tuyau d'alimentation en eau et le tuyau de vidange en direction de l'évier et placer correctement le câble électrique dans le conduit. Le lave-vaisselle est spécialement conçu pour être aligné avec les portes et les tiroirs des placards. Afin de réduire au maximum les nuisances sonores, s'assurer que les côtés du lave-vaisselle soient en contact avec les parois des placards adjacents.

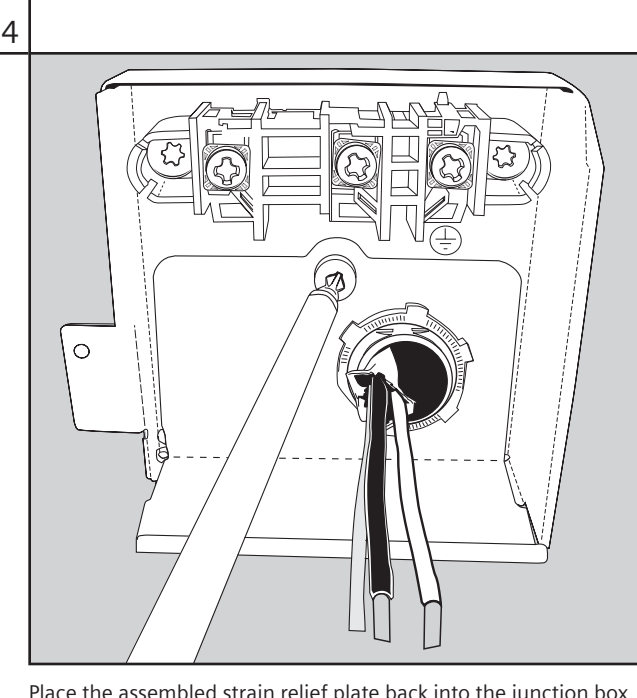
Coloque las manos donde se muestra para empujar la unidad a su lugar. Guíe la línea del agua y la manguera de desagüe hacia el fregadero, y la línea eléctrica a través del canal apropiado. Las unidades son colocadas normalmente de manera que la puerta está al mismo nivel que la puerta del gabinete y el frente del cajón. Para una óptima reducción del ruido, asegúrese de que las tiras laterales estén en contacto con el gabinete.



Attach the strain relief (not included) to the strain relief plate. The two screws on the back of the strain relief should be positioned as shown to prevent interferences during assembly. Tighten the strain relief nut to prevent the strain relief from turning.

Disposer le réducteur de tension (non inclus) dans la plaque du réducteur de tension. Fixer le réducteur de tension à sa plaque. Les deux vis à l'arrière du réducteur de tension doivent être positionnées comme indiqué sur le schéma afin de prévenir toute interférence pendant l'assemblage. Serrer l'écrou du réducteur de tension afin d'éviter que celui-ci ne bouge.

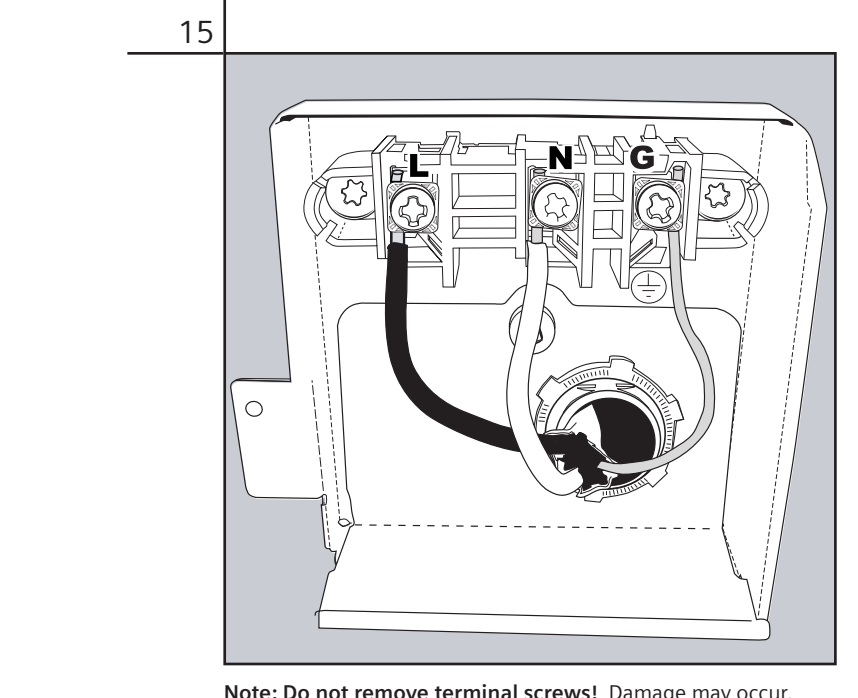
Una el sujetacables (no incluido) a la placa del sujetacables. Los dos tornillos en la parte trasera del sujetacables se deben colocar según lo demostrado para prevenir interferencias durante el montaje. Apriete la tuerca de fijación del sujetacables para evitar que éste gire.



Place the assembled strain relief plate back into the junction box and re-attach the screw. Make sure the tab on the right side of the strain relief plate is outside the junction box as you slide it into place.

Replacer alors la plaque du réducteur de tension dans la boîte de jonction et replacer la vis. S'assurer que l'épaulement se trouve en bas de la plaque se trouve à l'extérieur de la boîte de jonction au moment de l'assemblage.

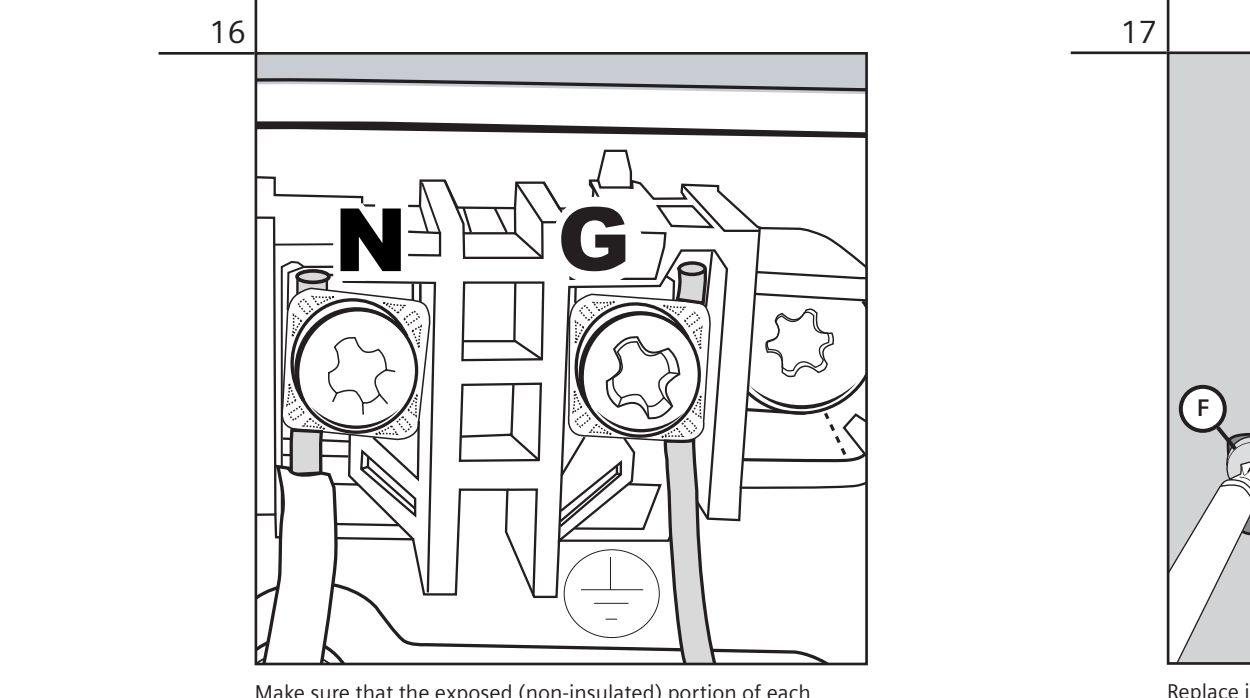
Coloque la placa montada del sujetacables nuevamente dentro de la caja de conexiones y vuelva a fijar el tornillo. Cerciórese de que la lengüeta en el lado derecho de la placa del sujetacables esté fuera de la caja de conexiones mientras la desliza hacia dentro.



Note: Do not remove terminal screws! Damage may occur. Bend the wires so the exposed leads can reach the appropriate contacts. Insert the black (hot) wire into the left opening on the terminal strip marked "L", the white (neutral) wire in the middle opening of the terminal strip marked "N", and the bare copper or green (ground) wire into the right opening of the terminal strip marked "G".

Important: Ne pas retirer les vis principales! Cela risque d'engendrer des dégâts matériels. À l'aide d'une pince, tordre les fils électriques afin qu'ils soient bien positionnés. Introduire le fil noir (chaud) dans le trou de gauche indiqué par la lettre « L », le fil blanc (neutre) dans le trou du milieu indiqué par la lettre « N » et le fil en cuivre ou de couleur verte (terre) dans le trou de droite indiqué par la lettre « G ».

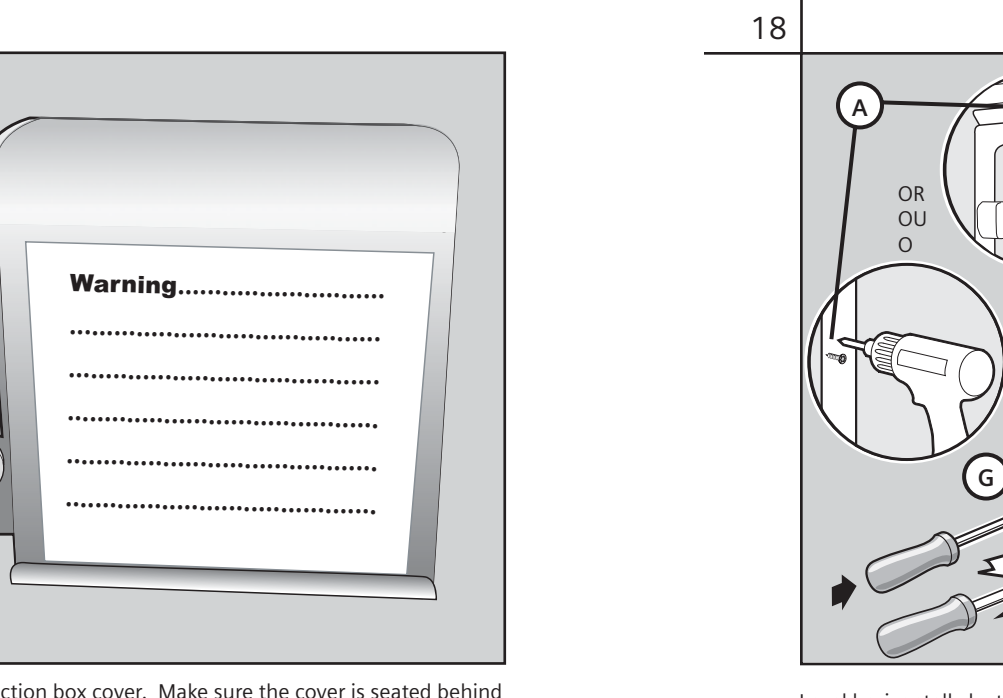
Nota - ¡No quite los tornillos terminales! Esto puede ocasionar daños. Use pinzas para doblar los alambres en su lugar. Inserte el alambre negro (caliente) en la abertura izquierda de la tira terminal marcada con una "L", el alambre blanco (neutro) en la abertura media de la tira terminal marcada con una "N", y el cobre pelado o el alambre verde (tierra) en la abertura derecha de la tira terminal marcada con una "G".



Make sure that the exposed (non-insulated) portion of each stripped wire shows above and below the terminal screw. Securely tighten the terminal screws, but do not over-tighten or damage may occur.

S'assurer que la partie dénudée (non isolée) de chaque fil soit bien visible au-dessus et au-dessous de chaque vis principale. Visser avec soin ces dernières sans serrer trop fort car cela pourrait entraîner des dégâts matériels.

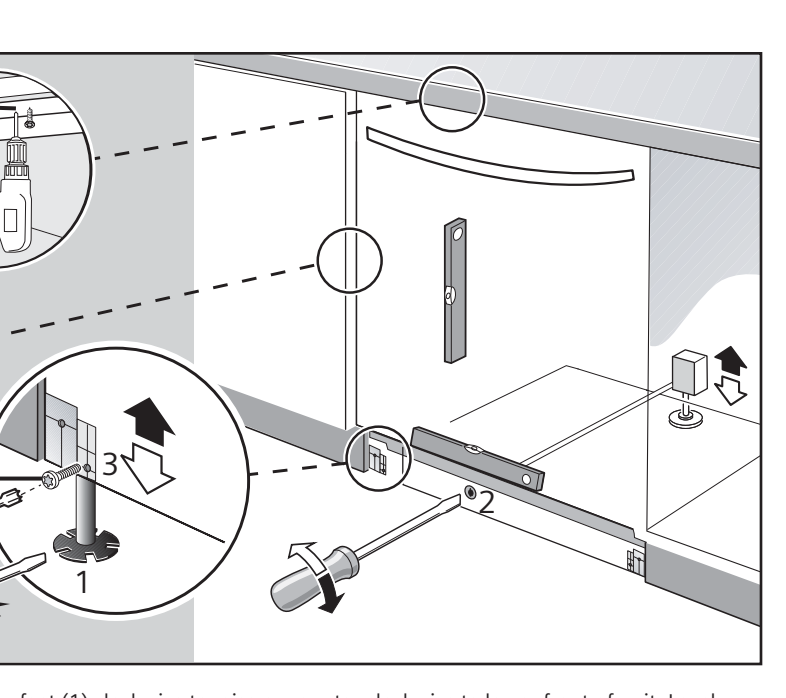
Cerciórese de que la porción expuesta (no aislada) de cada alambre pelado aparezca sobre y debajo del tornillo terminal. Apriete con seguridad los tornillos terminales, pero no los sobre apriete pues esto puede ocasionar daños.



Replace junction box cover. Make sure the cover is seated behind the front lip of the strain relief plate. Attach the cover with the screw (part F) from the installation kit.

Replacer le couvercle de la boîte de jonction. S'assurer qu'il soit bien placé derrière la face avant de la plaque du réducteur de tension. Fixer la plaque grâce à la vis (pièce F) du kit d'installation.

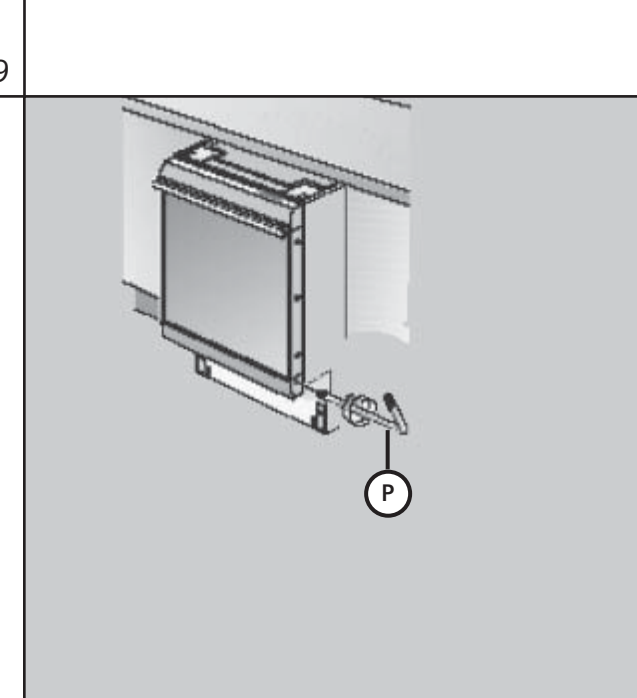
Coloque la cubierta de la caja de conexiones. Cerciórese de que la cubierta esté asentada detrás del borde delantero de la placa del sujetacables. Una la cubierta con el tornillo (parte F) del equipo de instalación.



Level horizontally by turning feet (1) clockwise to raise or counter-clockwise to lower front of unit. Level vertically by turning center screw (2) to raise or lower the back. Once level, (3) insert leg leveler locking screws (part G) and tighten. Insert screws (part A) through pre-positioned mounting brackets and attach unit to enclosure (pre-drilling of holes recommended).

Mettez horizontalement en tournant les niveleurs des pieds avant (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la partie avant du lave-vaisselle ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser. Mettre verticalement à niveau le lave-vaisselle en tournant la vis centrale (2) afin de soulever ou d'abaisser la partie arrière du lave-vaisselle. Une fois que le lave-vaisselle est bien stable, placer et visser la vis (G) qui permettra de bloquer définitivement le niveau choisi. Placer les vis (pièces A du kit d'installation) dans les fixations et visser afin que le lave-vaisselle soit solidement fixé au plan de travail (il est recommandé de percer préalablement les trous dans le plan de travail).

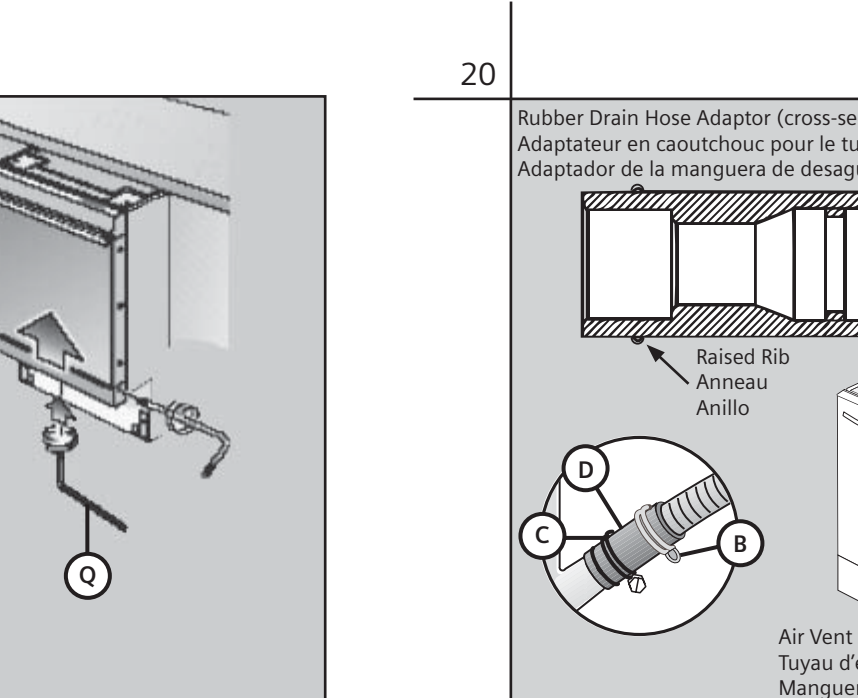
Nivele horizontalmente girando los pies (1) en sentido de las manecillas del reloj (derecha) para levantar o en sentido opuesto (izquierda) para bajar la parte frontal de la unidad. Nivele verticalmente girando el tornillo central (2) para levantar o bajar la parte trasera. Una vez nivelado, (3) inserte los tornillos de la pata niveladora (parte G) y apriete. Inserte los tornillos (parte A) a través de los soportes de montaje previamente colocados y coloque la unidad en el recinto (se recomienda taladrar los agujeros previamente).



GLASS DOOR HEIGHT ADJUSTMENT: (model DI291730 only) Door height can be reduced to have the bottom align with cabinetry. With tool part P, remove the T15 Torx screws on each side of the lower door as shown. Reduce the height with tool part Q by turning the 5mm Allen head screw at bottom. Secure the lower door with the screws.

AJUSTAGE DE HAUTEUR DE PORTE DE VERRE: (DI291730 seulement) La hauteur de porte peut être réduite pour avoir le fond mettre en ligne avec cabinetry. Avec la partie d'instrument P, enlevez les vis de T15 sur chaque côté de la porte plus basse comme montré. Réduisez la hauteur avec la partie d'instrument Q en tournant 5 millimètres la vis de tête d'Allen dans le fond. Protégez la porte plus basse avec les vis.

AJUSTE DE ALTURA DE PUERTA DE CRISTAL: (DI291730 sólo) La altura de puerta puede ser reducida para hacer que el fondo se alinee con cabinetry. Con el instrumento P, quitan los tornillos de T15 en cada lado de la puerta inferior como mostrado. Reduzca la altura con Q de parte de instrumento girando 5 mm tornillo de cabeza de Allen en el fondo. Asegure la puerta inferior con los tornillos.

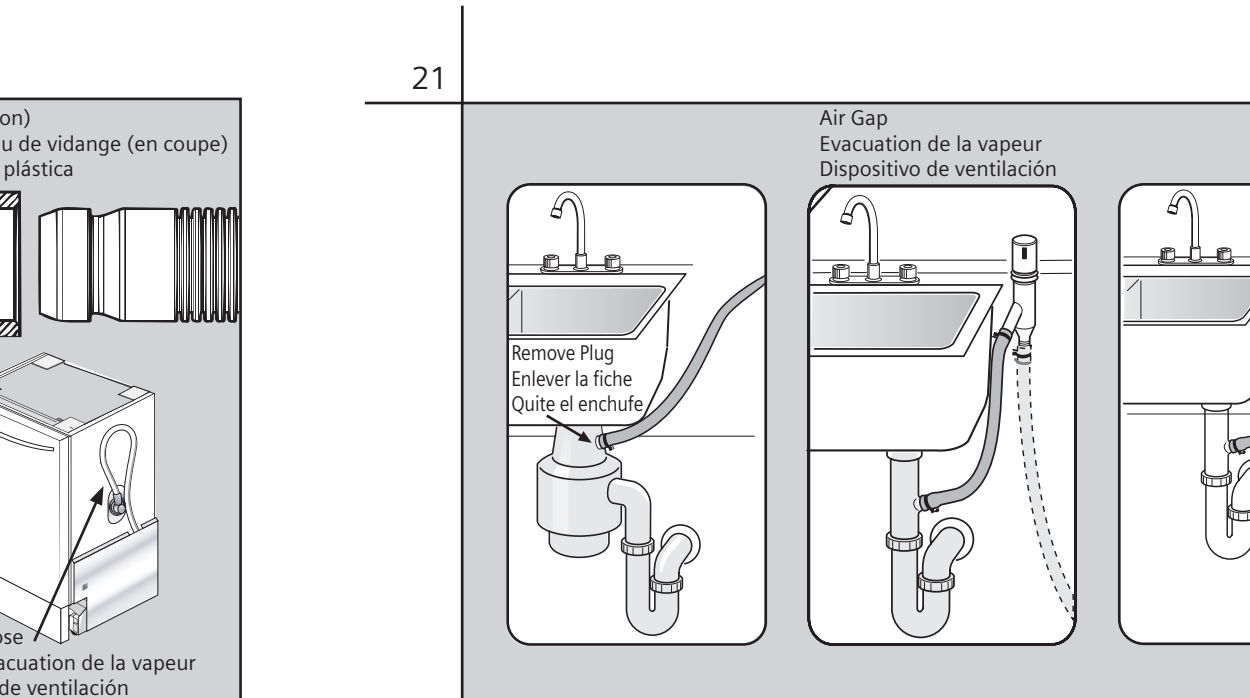


Rubber Drain Hose Adaptor (cross-section) Adaptateur en caoutchouc pour le tuyau de vidange (en coupe) Adaptador de la manguera de desagüe plástica

Insert drain hose end into rubber adaptor (part D) and without the raised rib. Attach with spring clamp (part B). Attach to plumbing with screw clamp (part C) and tighten. Do not make any connections to the air vent hose.

Insérer le tuyau de vidange dans l'adaptateur en caoutchouc (pièce D) du kit d'installation) par le côté qui ne possède pas l'anneau. Serrer l'ensemble avec le serre-joint (pièce B) du kit d'installation). Relier le tout à l'arrivée d'eau de l'évier grâce au serre-joint à vis (pièce C) du kit d'installation). Ne pas établir de contact avec le tuyau d'évacuation de la vapeur.

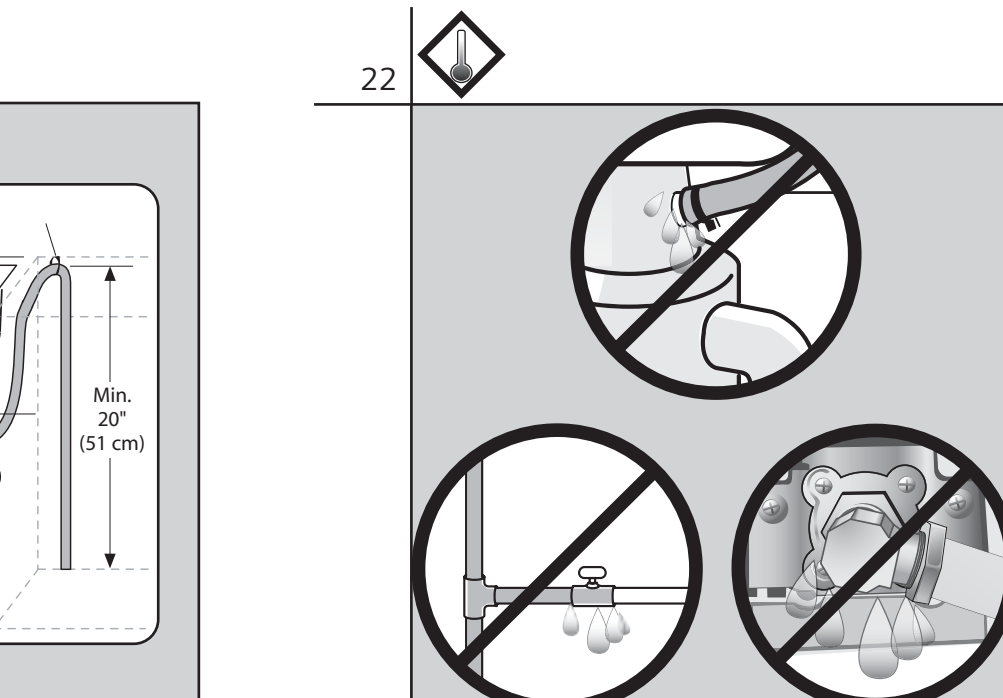
Inserte el extremo de la manguera de desagüe en el extremo del adaptador plástico (parte D) sin insertar el anillo (raised rib). Sujete con la abrazadera de resorte (parte B). Una a la tubería con la abrazadera roscada (parte C) y apriete. No haga ninguna conexión a la manguera de ventilación.



Note: Plumbing installations will vary - refer to local codes. The maximum length of the drain hose, including to hoses leading to air gap (if any) is 150" (381 cm). Ensure a portion of the drain hose is raised at least 20" (51 cm) above the floor.

Important: les travaux de plomberie peuvent suivre des règles différentes en fonctions des normes régionales. La longueur maximum du tuyau de vidange, en incluant la partie qui mène à l'évacuation de la vapeur, doit être de 150 po (381 cm). S'assurer qu'une partie du tuyau de vidange soit surélevée d'au moins 20 po (51 cm) par rapport au niveau du sol.

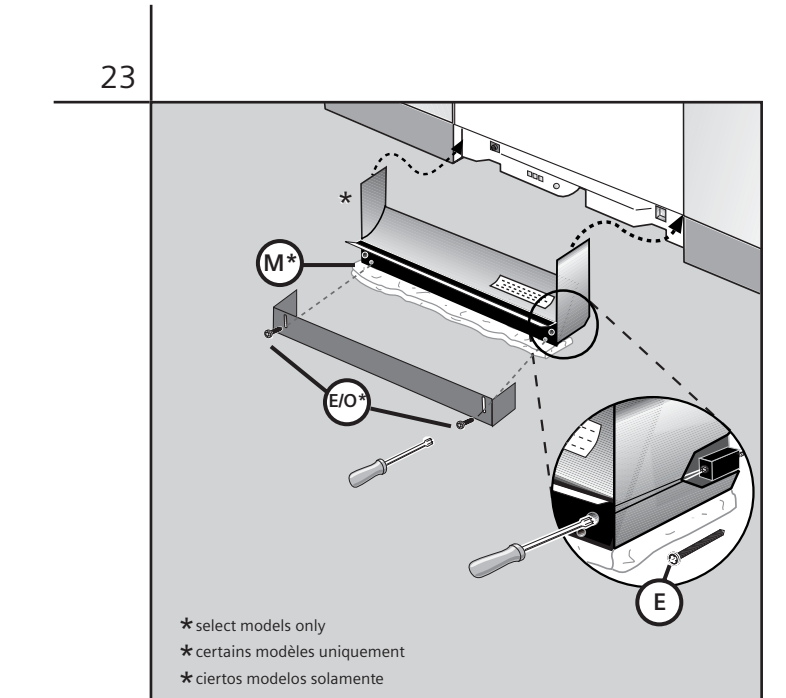
Nota: Las instalaciones de plomería pueden variar - consulte los códigos locales. La longitud máxima de la manguera de desagüe, incluyendo la manguera que guía al dispositivo de ventilación (dado el caso) es de 150" (381 centímetros). Cerciórese de que una porción de la manguera esté elevada cuando menos 20" (51 centímetros) sobre el piso.



Attach water line to incoming hot water shut off valve. Turn on water and check for leaks. Turn power back on at fuse box. Start washer. Listen for water and pump for water distribution. Cancel drain and check for leaks.

Relier le tuyau d'alimentation en eau à la valve d'arrivée d'eau chaude. Faire couler l'eau et vérifier qu'il n'y ait pas de fuite. Rétablir le courant électrique. Démarrer le lavage, écouter l'eau affluer et la pompe de distribution de l'eau. Arrêter le vidange et vérifier qu'il n'y ait pas de fuite.

Una la línea del agua a la válvula de apagado del agua caliente. Prenda el agua y revise si hay fugas. Encienda el energía eléctrica en la caja de fusibles. Encienda el lavaplatos, escuche el agua y la bomba de distribución de agua. Cancele, drene y revise si hay fugas.



Insert plastic toe panel oriented with ends pointing up, label side toward you, and attach with screws (part E - select models). Place cotton strip (part M - select models) on floor beneath plastic. Attach the metal toe panel with screws (part E or O) so it is flush with the floor. Success! Your installation is now complete.

Positionner le panneau inférieur en plastique avec les fins en montant en haut, étiquette le côté vers vous et faites parties avec les vis (pièce E - pour certains modèles). Placez le morceau de coton allongé (pièce M - pour certains modèles) à l'étage au-dessous du plastique. Recouvrir le tout avec le panneau inférieur en métal en utilisant les vis (pièce E ou O) pour qu'il soit bien aligner avec le sol. Félicitations! L'installation est maintenant terminée.

Coloque el panel plástico de la base orientado con finales señalando, etiquete el lado hacia usted, y sujételo con tornillos (parte E - modelos seleccionados). Coloque la tira humectada de algodón (parte M - modelos seleccionados) en el suelo bajo el plástico. Sujete el panel metálico de la base con tornillos (parte E o O) de modo que esté nivelado con el piso. ¡Éxito! Su instalación está terminada.